

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta. Presidenza della Regione.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (Cat. D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegnare alla Struttura Analisi Scientifiche e progetti cofinanziati del Dipartimento Soprintendenza per i Beni e le Attività culturali nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
CENTRO UNICO RETRIBUZIONI E FISCALE,
PROCEDIMENTI DISCIPLINARI, CUG E CONCORSI

Rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegnare alla struttura Analisi scientifiche e progetti cofinanziati del Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di una delle seguenti classi di laurea magistrale: LM-11 Conservazione e restauro dei beni culturali e LM-54 Scienze chimiche, o di una laurea magistrale ad esse equipollente.
2. I candidati in possesso della laurea specialistica e laurea vecchio ordinamento devono far riferimento a quanto previsto dalla tabella di equiparazione allegata al Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici".
3. Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lin-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste. Présidence de la Région.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur technique (catégorie D – cadres), à affecter à la structure « Analyses scientifiques et projets cofinancés » du Département de la surintendance des activités et des biens culturels, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« CENTRE UNIQUE DES RÉTRIBUTIONS
ET DE LA FISCALITÉ, DES PROCÉDURES
DISCIPLINAIRES, DU CUG ET DES CONCOURS »

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur technique (catégorie D – cadres), à affecter à la structure « Analyses scientifiques et projets cofinancés » du Département de la surintendance des activités et des biens culturels, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

Conditions requises pour l'admission au concours

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'une licence magistrale relevant de la classe LM-11 (*Conservation e restauro dei beni culturali*) ou de la classe LM-54 (*Scienze chimiche*) ou bien d'une licence magistrale équivalente.
2. Pour ce qui est des candidats titulaires d'une licence spécialisée ou d'une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation, il est fait référence à la table d'équivalence des titres annexée au décret interministériel du 9 juillet 2009 relatif à l'équivalence des maîtrises, des licences spécialisées (LS) et des licences magistrali (LM) aux fins de la participation aux concours de la fonction publique.
3. Peuvent également faire acte de candidature les personnes justifiant d'un titre d'études équivalent obtenu à l'étranger.

Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine pu-

gua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame di concorso comprendono:
 - a) una prima prova scritta vertente sulle seguenti materie:
 - conoscenza delle indicazioni inerenti le attività di diagnostica indicate nel Codice unico per i Beni culturali (D.lgs. 22.01.2004 e successive modificazioni e integrazioni);
 - conoscenza della normativa specialistica relativa ai Beni culturali (UNI-Normal e CEN 346/TC);
 - conoscenza delle tecniche analitiche di laboratorio necessarie per la conservazione dei beni culturali;
 - b) una seconda prova scritta consistente in una prova pratica di progettazione del piano della diagnostica di un oggetto o monumento regionale, con redazione della scheda progettuale;
 - c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
 - applicazione delle tecniche analitiche in funzione delle attività di conservazione e/o archeometriche;
 - diritto amministrativo;
 - ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta;
 - norme sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del comparto unico della Valle d'Aosta (l.r. 22/2010).
2. L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione nella bacheca della sede dell'Ufficio Concorsi, in P.zza Deffeyes n. 1 AOSTA, e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

blic et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

1. Le concours comprend les épreuves suivantes :
 - a) Une première épreuve écrite portant sur :
 - les dispositions en matière d'activités de diagnostic visées au code unique des biens culturels (décret législatif du 22 janvier 2004) ;
 - les dispositions spécialisées en matière de biens culturels (UNI-Normal et CEN 346/TC) ;
 - les techniques analytiques de laboratoire nécessaires pour la conservation des biens culturels ;
 - b) Une deuxième épreuve écrite consistant dans la conception du projet du plan de diagnostic d'un objet ou d'un monument régional et dans la rédaction de la fiche de projet y afférente ;
 - c) Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites et sur les matières suivantes :
 - application des techniques analytiques en fonction des activités de conservation et/ou d'archéométrie ;
 - droit administratif ;
 - ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste ;
 - dispositions sur l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010).
2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au siège du Bureau des concours (1, place Deffeyes – AOSTE) et sur le volet italien du site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati sul sito istituzionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione il giorno 11 ottobre 2018. La data di pubblicazione nell'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine di 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

Per 51 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta, compresa, e precisamente da martedì 21 agosto 2018 a giovedì 27 settembre 2018.

La graduatoria ha validità triennale.

La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione on-line.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio concorsi della struttura Centro unico retribuzioni e fiscale, procedimenti disciplinari, CUG e concorsi- dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (tel. 0165/27.3775; 0165/27.3160).

Aosta, 21 agosto 2018.

Il Dirigente
Roberta QUATTROCCHIO

BANDI E AVVISI DI GARA

Comune di POLLEIN.

Estratto bando di concorso pubblico per titoli per l'assegnazione di n. 1 autorizzazione per l'esercizio dell'attività di noleggio da rimessa di autovettura con conducente (N.C.C.). Ai sensi regolamento comunale approvato con deliberazione C.C. n. 12/2015 e successivamente modificato con deliberazione C.C. n. 33/2018. Approvato con DUS del 31 luglio 2018.

3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves seront publiés le 11 octobre 2018, sur le volet italien du site institutionnel de la Région, à la page *Concorsi* de la section *Avvisi e documenti*, et au tableau d'affichage de celle-ci. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Actes de candidature

Le délai de candidature est établi à cinquante et un jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, à savoir du mardi 21 août jusqu'au jeudi 27 septembre 2018.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.

L'avis intégral est publié sur le volet italien du site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi, et peut être demandé au Bureau des concours de la structure « Centre unique des rétributions et de la fiscalité, des procédures disciplinaires, du CUG et des concours », du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 37 75 – 01 65 27 31 60).

Fait à Aoste, le 21 août 2018.

La dirigeante,
Roberta QUATTROCCHIO

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Commune de POLLEIN.

Extrait d'un avis de concours externe, sur titres, en vue de la délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur, au sens du règlement communal approuvé par la délibération du conseil communal n° 12/2015 et modifié par la délibération du conseil communal n° 33/2018, approuvé par la décision du bureau du secrétariat du 31 juillet 2018.

REQUISITI RICHIESTI
PER IL RILASCIO DELL'AUTORIZZAZIONE

1. Ai fini del rilascio dell'autorizzazione sono richiesti i seguenti requisiti:
 - a) essere cittadini italiani ovvero di un paese dell'Unione Europea ovvero di altro paese che riconosca ai cittadini italiani il diritto di prestare attività di conducente di servizi pubblici di trasporto non di linea nel proprio territorio;
 - b) essere in possesso dei titoli previsti per la guida dei veicoli secondo le norme del codice della strada (patente e certificato di abilitazione professionale validi);
 - c) essere iscritto nel ruolo dei conducenti dei veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta tenuto presso la Camera Valdostana delle Imprese e delle professioni – Chambre Valdôtaine des Entreprises et des Activités Libérales alla data del bando di concorso;
 - d) avere la proprietà o la disponibilità in leasing del veicolo; tale requisito deve essere dimostrato nel momento in cui presenterà la domanda di autorizzazione al SUEL (entro 90 giorni dalla comunicazione di esito del bando di concorso);
 - e) avere la disponibilità di una rimessa sita nel Comune di POLLEIN (AO) adatta al ricovero del veicolo; tale requisito deve essere dimostrato nel momento in cui si presenterà la domanda di autorizzazione al SUEL (entro 90 giorni dalla comunicazione di esito del bando di concorso);
 - f) non aver trasferito precedente licenza o autorizzazione rilasciata da qualunque Comune, nei cinque anni antecedenti alla data di pubblicazione del bando;
 - g) impegnarsi a non effettuare altra attività lavorativa che limiti il regolare svolgimento del servizio con conducente e di essere a conoscenza che al titolare della licenza per il servizio di autonoleggio è vietato lo svolgimento di qualsiasi attività incompatibile (dipendente pubblico a tempo pieno – titolare di una licenza o di una autorizzazione amministrativa di polizia);

CONDITIONS REQUISES

1. Aux fins de l'obtention de l'autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur, tout candidat doit réunir les conditions ci-après :
 - a) Être citoyen italien ou ressortissant d'un pays de l'Union européenne autre que l'Italie ou d'un pays qui reconnaît aux citoyens italiens le droit d'exercer l'activité de conducteur de véhicules affectés aux services non réguliers de transport public sur son territoire ;
 - b) Justifier des titres nécessaires au sens du code de la route pour conduire des véhicules, à savoir le permis de conduire et le certificat d'habilitation professionnelle en cours de validité) ;
 - c) Être immatriculés au Répertoire des conducteurs des véhicules affectés aux services non réguliers de transport public routier de la Vallée d'Aoste tenu par la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales à la date du présent avis ;
 - d) Être propriétaire du véhicule concerné, ou l'avoir acheté en leasing (cette condition doit être attestée au moment où l'intéressé présente sa demande d'autorisation au Guichet unique des collectivités locales de la Vallée d'Aoste – SUEL, soit dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la communication des résultats du concours) ;
 - e) Disposer d'un garage situé sur le territoire de la Commune de POLLEIN dans lequel le véhicule peut être abrité (cette condition doit être attestée au moment où l'intéressé présente sa demande d'autorisation au Guichet unique des collectivités locales de la Vallée d'Aoste – SUEL, soit dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la communication des résultats du présent avis de concours) ;
 - f) N'avoir effectué aucun transfert de licence ni d'autorisation, quelle que soit la Commune de délivrance y afférente, depuis au moins cinq ans à la date de publication de l'avis de concours ;
 - g) S'engager à ne pas effectuer d'autres activités susceptibles de perturber le déroulement normal du service en cause, étant informé de l'interdiction faite aux titulaires d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules d'exercer toute autre activité qui serait incompatible avec celle visée au présent avis (fonctionnaire public à plein temps – titulaire d'une licence ou d'un permis relevant de la police administrative) ;

- h) non essere incorso, nell'ultimo quinquennio, in provvedimenti di revoca o decadenza di precedente licenza o autorizzazione di esercizio sia da parte del Comune al quale la domanda è stata presentata, sia da parte di altri Comuni;
- i) non essere incorso in condanne e pene che comportino l'interdizione da una professione o da un'arte o l'incapacità ad esercitare uffici direttivi presso qualsiasi impresa, salvo che sia intervenuta riabilitazione a norma degli articoli 178 e seguenti del codice penale;
- j) non essere incorso in provvedimenti adottati ai sensi della normativa antimafia;
- k) non essere stato dichiarato fallito senza che sia intervenuta cessazione dello stato fallimentare a norma di legge;
- l) non essere incorso in una o più condanne, con sentenza passata in giudicato, per delitti non colposi, a pene restrittive della libertà personale per un periodo complessivamente superiore ai due anni e salvi i casi di riabilitazione.

**TITOLI PREFERENZIALI AI FINI
DELL'ASSEGNAZIONE DELLE AUTORIZZAZIONI
E CRITERI DI VALUTAZIONE DEI TITOLI**

1. Nel caso in cui vi siano soggetti con pari requisiti di cui all'articolo 8, comma 4, della legge 21/1992, al fine di assegnare le licenze o le autorizzazioni comunali per l'esercizio di autonoleggio con conducente il responsabile del relativo procedimento procede alla valutazione dei seguenti titoli a cui è assegnato il punteggio a fianco indicato:

1. Anzianità di iscrizione nel ruolo dei conducenti dei veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta	Punti 1 per ogni mese o frazioni superiori a 15 giorni di lavoro fino ad un massimo di 4 punti
2. Avere esercitato il servizio di taxi quale sostituto alla guida del titolare della licenza oppure avere esercitato il servizio di noleggio con conducente quale dipendente di una impresa di noleggio con conducente per un periodo complessivo inferiore a sei mesi	Punti 1 per ogni mese o frazioni superiori a 15 giorni di lavoro
3. Laurea	Punti 4
4. Diploma di maturità	Punti 3
5. Essere iscritto nelle liste di mobilità	Punti 2
6. Essere iscritto nelle liste di disoccupazione	Punti 2

- h) N'avoir fait l'objet, au cours des cinq dernières années, d'aucun acte de retrait ni de déchéance d'une licence ou d'une autorisation d'exercer l'activité en cause, que ce soit de la Commune de Pollein ou d'une autre Commune ;
- i) N'avoir subi aucune condamnation à une peine comportant l'interdiction d'exercer une profession ou un art ou l'incapacité d'exercer des fonctions de direction de quelque entreprise que ce soit, sauf en cas de réhabilitation au sens de l'art. 178 et des articles suivants du code pénal ;
- j) N'avoir fait l'objet d'aucune des mesures adoptées au sens des dispositions antimafia ;
- k) N'avoir fait l'objet d'aucune déclaration de faillite à moins que celle-ci ait été suivie de la cessation de l'état illicite au sens de la loi ;
- l) N'avoir subi, par jugement ayant force de chose jugée prononcé pour des délits d'imprudance, aucune condamnation à des peines comportant des restrictions de la liberté personnelle d'une durée globale de plus de deux ans, sauf en cas de réhabilitation.

**DROIT DE PRIORITÉ
ET ÉVALUATION DES TITRES**

1. En cas d'égalité de conditions au sens du quatrième alinéa de l'art. 8 de la loi n° 21 du 15 janvier 1992, le responsable de la procédure d'attribution de l'autorisation en cause prend en compte les éléments indiqués dans le tableau ci-après, selon les points figurant en regard de chacun :

1. Ancienneté d'immatriculation au Répertoire des conducteurs des véhicules affectés aux services non réguliers de transport public routier de la Vallée d'Aoste	Un point par mois (ou fraction de mois de plus de quinze jours), jusqu'à quatre points au maximum
2. Expérience de moins de six mois au total en qualité de chauffeur remplaçant d'un chauffeur titulaire d'une licence de taxi ou de chauffeur salarié d'une entreprise de location de véhicules avec conducteur	Un point par mois (ou fraction de mois de plus de quinze jours)
3. Licence	Quatre points
4. Diplôme de maturité	Trois points
5. Inscription sur les listes de mobilité	Deux points
6. Inscription sur les listes de placement	Deux points

2. Il punteggio per ogni candidato è costituito dalla sommatoria dei punti attribuiti ai diversi titoli posseduti.
3. Qualora due o più candidati risultino titolari dello stesso punteggio, precede il più giovane d'età. Quando anche l'età non rappresenti un utile elemento discriminatorio, precede chi ha presentato prima la domanda di ammissione al concorso e in seguito chi ha una anzianità maggiore di iscrizione al ruolo di cui all'art. 6, comma 2 del regolamento comunale.

TERMINE E MODALITA' PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

1. Gli interessati dovranno inoltrare apposita domanda come da fac-simile allegato, in bollo, indirizzata al Comune di POLLEIN (AO) che dovrà pervenire all'ufficio protocollo comunale entro e non oltre 30 giorni dalla data di pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale della Regione e pertanto entro le ore 12.00 del giorno
2. Ai sensi dell'articolo 4, comma 3, della Legge Regionale n. 19/2007 e s.m.i., se la domanda è presentata a mezzo raccomandata, ai fini del rispetto dei termini fa fede la data del timbro postale di spedizione.
3. Eventuali domande presentate in data antecedente alla pubblicazione del presente bando e quelle pervenute oltre il termine di presentazione non saranno prese in considerazione.
4. L'omissione nella domanda della sottoscrizione e la mancata allegazione del documento di identità, in corso di validità, del sottoscrittore, comporteranno l'automatica esclusione del candidato dal concorso.
5. Nella domanda il candidato dovrà dichiarare espressamente:
 - a) di essere iscritto nel ruolo di conducenti di veicoli adibiti a servizi pubblici non di linea;
 - b) di impegnarsi a non effettuare altra attività lavorativa che limiti il regolare svolgimento del servizio;
 - c) i titoli di preferenza e i titoli che danno diritto a punteggio.
6. Alla domanda deve essere allegata una copia di un documento d'identità in corso di validità.
7. Qualora il Comune non si pronunci entro 90 gg. decorrenti dal termine per la presentazione delle domande la stessa si intende respinta.

2. La note finale équivaut à la somme des points attribués lors de l'évaluation des titres dont chaque candidat justifie.
3. Au cas où deux ou plusieurs candidats obtiendraient la même note, c'est le candidat le plus jeune qui l'emporte. Au cas où l'âge ne servirait pas à les départager, il est d'abord donné la priorité au candidat qui a déposé en premier l'acte de candidature et ensuite à celui qui a la plus grande ancienneté d'immatriculation au répertoire visé au deuxième alinéa de l'art. 6 du règlement communal.

DÉLAI ET MODALITÉS DE DÉPÔT DES ACTES DE CANDIDATURE

1. Les personnes intéressées doivent adresser leur acte de candidature à la Commune de POLLEIN, rédigé sur papier timbré selon le modèle annexé. Ledit acte de candidature doit parvenir au Bureau communal de l'enregistrement dans le délai de rigueur de trente jours à compter de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, soit au plus tard le, 12 h.
2. Si l'acte de candidature est envoyé par lettre recommandée, c'est la date du cachet apposé par le bureau postal expéditeur qui fait foi aux fins du respect du délai fixé, au sens du troisième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.
3. Les actes de candidature éventuellement parvenus avant la publication du présent avis et ceux parvenus après le délai de dépôt fixé ne sont pas pris en compte.
4. Les candidats qui ne signent pas leur acte de candidature et ceux qui ne joignent pas à celui-ci une copie de leur pièce d'identité en cours de validité sont automatiquement exclus du concours.
5. Tout candidat doit expressément déclarer dans son acte de candidature :
 - a) Qu'il est immatriculé au Répertoire des conducteurs des véhicules affectés aux services non réguliers de transport public routier ;
 - b) Qu'il s'engage à ne pas effectuer d'autres activités susceptibles de perturber le déroulement normal du service en cause ;
 - c) Les titres qui lui accordent un droit de priorité et les titres qui lui donnent droit à des points.
6. Une copie d'une pièce d'identité du signataire en cours de validité doit être jointe à l'acte de candidature.
7. S'il n'est pas intervenu dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent le délai de dépôt des actes de candidature, l'avis de la Commune est réputé défavorable.